

## CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

### SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 3 OCTOBRE 2016 À 17 HEURES

## ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 19 septembre 2016
- 4- Rapport de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 21 septembre 2016 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt, par monsieur le conseiller Jonatan Julien, des documents requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*, soit :

- a) la liste des contrats de 25 000 \$ et plus, sous forme de bons de commande, pour la période du mois d'août 2016;
- b) la liste des contrats de plus de 2 000 \$, totalisant plus de 25 000 \$, émis à un même fournisseur, sous forme de bons de commande et demandes de paiement, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 août 2016 (**référence : AP2016-576**)

Dépôt d'un avis de correction par le greffier relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur le versement d'une contribution financière avec contrepartie à L'Institut canadien de Québec relativement à l'acquisition de biens culturels pour la Bibliothèque de Québec, pour l'année 2015 et les suivantes, et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2455*

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
  - a) Nouvel avis de proposition
  - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition
- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
  - a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

**Comité exécutif du 20 septembre 2016**

**Ingénierie**

IN2016-033      **Autorisation de présenter divers projets d'investissement au programme *Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées* (FEPTEU), volets 1 et 2**

**Comité exécutif du 21 septembre 2016**

**Approvisionnements**

AP2016-550      **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles – Engagement de crédit relatif à l'adjudication d'un contrat pour la fourniture de compteurs d'eau avec registre (VQ-48530)**

### **Bureau des grands événements**

BE2016-079      **Entente entre la Ville de Québec et la *Communauté allemande de Québec*, relativement au versement d'une subvention, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Marché de Noël allemand*, en 2016**

### **Équipements d'utilité publique**

EU2016-006      **Autorisation de présenter un projet d'investissement au programme *Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées* (FEPTEU), volet 2**

### **Planification et coordination de l'aménagement du territoire**

PC2016-082      **Prolongement de la rue Simard - District électoral des Monts – Arrondissement de Charlesbourg**

### **Ressources humaines**

RH2016-561      **Retraite de monsieur Michel Saint-Laurent, directeur de service au Service des technologies de l'information, le 1<sup>er</sup> octobre 2016**

***Comité exécutif du 28 septembre 2016***

### **Approvisionnements**

AP2016-499      **Adjudication d'un contrat pour l'acquisition de l'oeuvre d'art public *Codex Populi* pour commémorer la *Conférence de Québec de 1864* (dossier 48880)**

AP2016-541      **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg – Engagement de crédit relatif à l'adjudication de contrats pour l'entretien hivernal de divers stationnements – Lots 5, 7, 8 et 9 - Arrondissement de Charlesbourg - Saisons 2016-2017, 2017-2018 et 2018-2019 (VQ-48616)**

### **Bureau des grands événements**

BE2016-099      **Second avenant à l'entente signée le 14 janvier 2013 entre la Ville de Québec et *Rendez-vous naval de Québec*, relativement au versement d'une subvention supplémentaire, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Rendez-vous 2017***

### **Bureau du développement communautaire et social**

BD2016-049      **Modification du statut de reconnaissance de 26 organismes et reconnaissance d'un nouvel organisme à portée municipale dans le cadre de la *Politique municipale de reconnaissance et de soutien des organismes à but non lucratif***

### **Culture et relations internationales**

CU2016-086      **Attribution d'un odonyme - District électoral des Monts - Arrondissement de Charlesbourg**

### **Développement économique et grands projets**

DE2016-157      **Acquisition à des fins municipales du lot 3 386 371 du cadastre du Québec - Entente d'occupation d'un immeuble sis au 4860, boulevard Wilfrid-Hamel connu sous le numéro de lot 3 386 371 dudit cadastre – Arrondissement des Rivières**

DE2016-162      **Abrogation de la résolution CV-2016-0370 - Convention entre la Ville de Québec et *G2G ltée*, relativement à la modification de certaines obligations de *G2G ltée* lors de la vente des lots 5 039 033 et 5 573 783 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

DE2016-166      **Abrogation de la résolution CV-2015-0248 - Affectation au domaine privé de la Ville et vente du lot 5 915 200 du cadastre du Québec au *Réseau de transport de la Capitale* - Arrondissement de Beauport**

DE2016-167      **Cession de priorité d'exercice d'un droit de résolution de la Ville dans le cadre de la vente à *Société en commandite NEB-Projet Origine***

### Loisirs et sports

LS2016-051      **Modification de l'annexe de la fiche 1622008-V du programme triennal d'immobilisations 2016-2017-2018**

### Planification et coordination de l'aménagement du territoire

PC2016-088      **Prolongement des rues Christine-Tourigny, des Mauriciens et des Manitobains - District électoral des Monts - Arrondissement de Charlesbourg**

*Comité exécutif du 30 septembre 2016*

### Approvisionnement

AP2016-463      **Autorisation aux conseils des arrondissements de La Cité-Limoilou, des Rivières et de Charlesbourg - Engagement de crédit relatif à l'adjudication de contrats pour le déneigement de certaines rues prioritaires de la ville de Québec - Arrondissements de La Cité-Limoilou, des Rivières et de Charlesbourg, du 1<sup>er</sup> novembre 2016 au 30 avril 2018 (VQ-48604)**

AP2016-577      **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - Engagement de crédit relatif à l'adjudication d'un contrat pour la collecte et le transport des résidus verts - Arrondissement de La Cité-Limoilou - Lot 1 (VQ-48809)**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

*Comité exécutif du 21 septembre 2016*

### Approvisionnements

AP2016-558      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture d'accessoires d'entretien ménager et de savons à mains - Lot 5 (VQ-48468)**

AP2016-567      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'une entente contractuelle pour les services d'un entrepreneur général (VQ-48715)**

## Équipements d'utilité publique

EU2016-005      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux d'entretien, de réfection et de modernisation de certaines infrastructures relatives au traitement de l'eau potable et à l'épuration des eaux usées et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1085***

*Comité exécutif du 28 septembre 2016*

## Arrondissement de Beauport - Gestion du territoire

A5GT2016-043      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications aux règles portant sur le stationnement sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant l'avenue Royale - Arrondissement de Beauport**

## Arrondissement des Rivières - Gestion du territoire

A2GT2016-082      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification aux règles portant sur le stationnement sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant la rue De Celles - Quartier Neufchâtel-Est / Lebourgneuf - Arrondissement des Rivières**

## Développement économique et grands projets

DE2016-036      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la Réserve financière favorisant l'entrepreneuriat et la réalisation de projets économiques structurants relativement à une dépense admissible à un financement, R.A.V.Q. 1081***

DE2016-125      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *J'entreprends Québec*, relativement au versement d'une subvention pour la réalisation du projet *J'entreprends Québec 2016–2018*, dans le cadre de la *Stratégie de développement économique de la Ville de Québec***

DE2016-164 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Fonds InnovExport s.e.c.*, relativement au versement d'une subvention pour la création d'un fonds d'investissement pour supporter l'amorçage et le démarrage des nouvelles entreprises innovantes visant les marchés d'exportation, dans le cadre de la *Stratégie de développement économique de la Ville de Québec***

DE2016-168 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications à la *Politique d'investissement pour l'application de la Stratégie de développement économique financée par la Réserve financière d'appui au développement économique***

### **Finances**

FN2016-032 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le dépôt, par la trésorière, du rapport déterminant les conclusions d'un emprunt par obligations, d'une somme de 89 000 000 \$, daté du 5 octobre 2016, dont l'adjudication a été effectuée le 19 septembre 2016**

FN2016-033 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la Réserve financière pour le paiement de la dette d'agglomération relativement à la date de terminaison de la Réserve financière, R.A.V.Q. 1080***

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

### **Comité exécutif du 28 septembre 2016**

#### **Arrondissement de La Cité-Limoilou - Culture, loisir et vie communautaire**

A1LS2016-131 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - Avenant numéro 1 à l'entente du 1<sup>er</sup> octobre 2015 entre la Ville de Québec et le *Centre des loisirs St-Sacrement inc.*, pour retirer des équipements à la liste de ceux identifiés dans l'entente afin d'effectuer, de diriger et de superviser les opérations d'entretien sanitaire, d'entretien spécialisé et de surveillance, en contrepartie du retrait d'un montant**

A1LS2016-132      **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - Avenant numéro 1 à l'entente du 1<sup>er</sup> avril 2015 entre la Ville de Québec et le *Centre communautaire Jean-Guy Drolet*, pour retirer des équipements à la liste de ceux identifiés dans l'entente afin d'effectuer, de diriger et de superviser les opérations d'entretien sanitaire, d'entretien spécialisé et de surveillance, en contrepartie du retrait d'un montant**

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

**Comité exécutif du 28 septembre 2016**

FN2016-034      ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la Réserve financière pour le paiement de la dette de proximité de la Ville relativement à la date de terminaison de la Réserve financière, R.V.Q. 2464***

DE2016-151      ***Avis de motion relatif au Règlement sur l'acquisition d'immeubles à des fins municipales et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2466***

DE2016-151      **Appropriation de 400 000 \$ à même le fonds général de la Ville**

13- Adoption des règlements

PC2016-075      ***Règlement sur la réalisation d'un établissement commercial d'une superficie de plancher supérieure à 25 000 mètres carrés sur plusieurs lots situés à l'intersection de l'axe de l'avenue Blaise-Pascal et de la rue Mendel, R.V.Q. 2456***

PC2016-076      ***Règlement sur la réalisation d'un établissement commercial d'une superficie de plancher supérieure à 25 000 mètres carrés sur plusieurs lots situés à l'intersection de l'avenue Blaise-Pascal et du boulevard de la Chaudière, R.V.Q. 2458***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil



16- Clôture de la séance

Québec, le 30 octobre 2016.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/alv